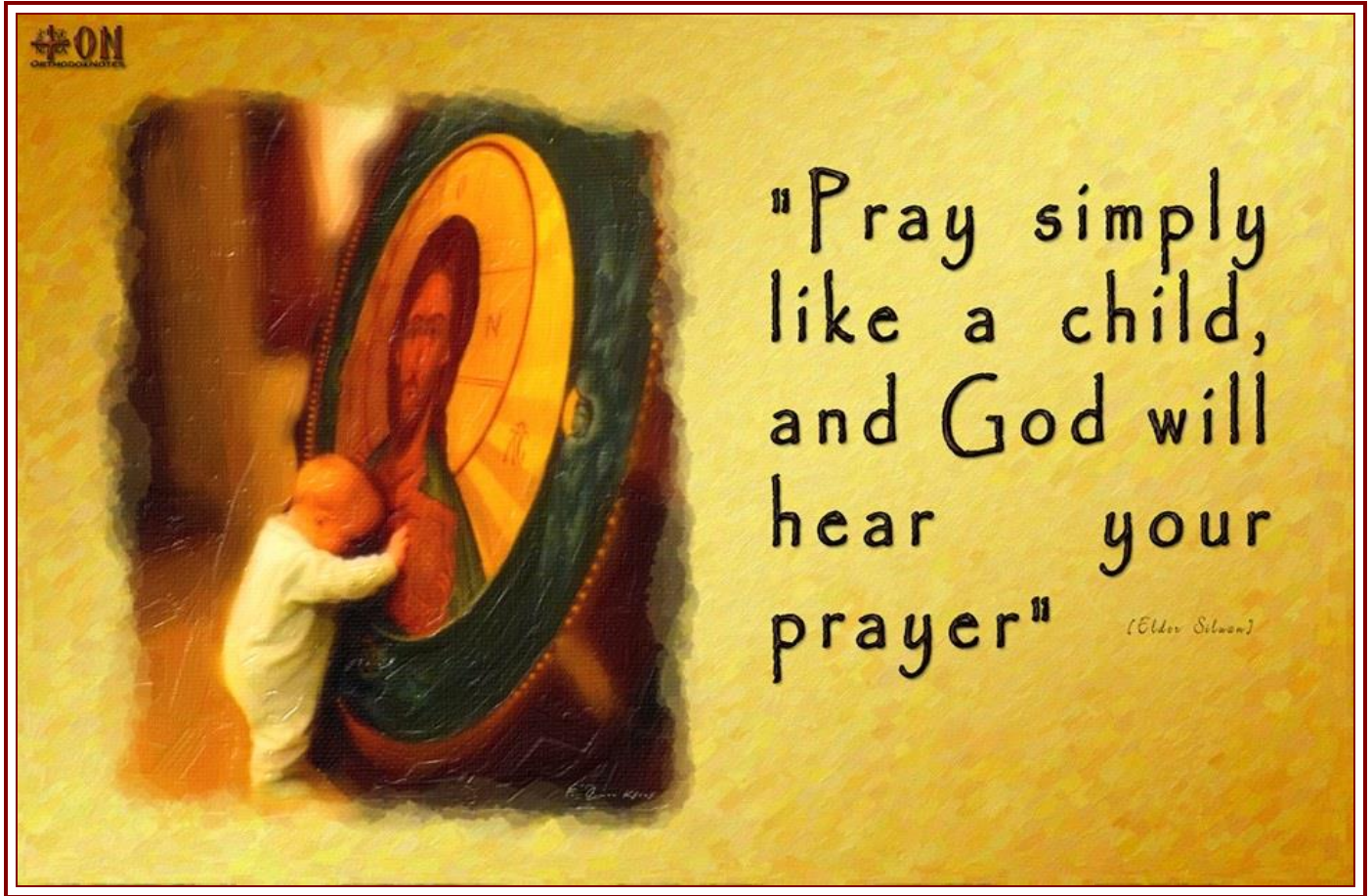


# + St. Nicholas Antiochian Orthodox Church +

Sunday Bulletin – July 28<sup>th</sup> 2013 A.D.



We continue to pray for Metropolitan Boulos Yazigi (*Antiochian Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) & Metropolitan Youhanna Ibrahim (*Syriac Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) who were abducted on April 22 by terrorists in Syria. Please keep them in your prayers!



80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2 – Office: 514-270-9788; Fax: 514-270-6424;  
Pastoral Emergency: 514-926-7875 - [www.stnicholasmtl.com/office@stnicholasmtl.org](http://www.stnicholasmtl.com/office@stnicholasmtl.org)

+ *Fr. Mark-Arsenius Wyatt (Pastor)*

## THE HOLY EPISTLE (Romans 10:1-10)

Brethren, my heart's desire and prayer to God for Israel is that they may be saved. For I bear them witness that they have a zeal for God, but not according to knowledge. For they being ignorant of God's righteousness, and seeking to establish their own righteousness, have not submitted to the righteousness of God. For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. For Moses writes about the righteousness which is of the law, "The man who does those things shall live by them." But the righteousness of faith speaks in this way, "Do not say in your heart, 'Who will ascend into heaven?'" (that is, to bring Christ down from above) or, "Who will descend into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? "The word is near you, in your mouth and in your heart" (that is, the word of faith which we preach): that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation.

أَبْهَآ الْإِخْوَةُ إِنَّ مَسْرَةَ قَلْبِي وَطَلَّ بَيْتِي إِلَى اللَّهِ لِأَجْلِ إِسْرَائِيلَ هِيَ لِلْخَلَاصِ. لِأَنِّي أَشْهَدُ لَهُمْ أَنَّ لَهُمْ غَيْرَةَ لِلَّهِ وَلَكِنْ لَيْسَ حَسَبَ الْمَعْرِفَةِ. لِأَنَّهُمْ إِذْ كَانُوا يَجْهَلُونَ بِرِ اللَّهِ وَيَطْلُبُونَ أَنْ يُثْبِتُوا بِرَ أَنْفُسِهِمْ لَمْ يُخْضَعُوا لِبِرِّ اللَّهِ. لِأَنَّ غَايَةَ النَّامُوسِ هِيَ: الْمَسِيحُ لِلْبِرِّ لِكُلِّ مَنْ يُؤْمِنُ. لِأَنَّ مُوسَى يَكْتُبُ فِي الْبِرِّ الَّذِي بِالنَّامُوسِ: «إِنَّ الْإِنْسَانَ الَّذِي يَفْعَلُهَا سَيَحْيَا بِهَا». وَأَمَّا الْبِرُّ الَّذِي بِالْإِيمَانِ فَيَقُولُ هَكَذَا: «لَا تَقُلْ فِي قَلْبِكَ مَنْ يَصْعَدُ إِلَى السَّمَاءِ؟» (أَيُّ لِيُحْدِرَ الْمَسِيحَ) أَوْ «مَنْ يَهْبِطُ إِلَى الْهَابِيَةِ؟» (أَيُّ لِيُصْعِدَ الْمَسِيحَ مِنَ الْأَمْوَاتِ) لَكِنْ مَاذَا يَقُولُ؟ «الْكَلِمَةُ قَرِيبَةٌ مِنْكَ فِي فَمِكَ وَفِي قَلْبِكَ» (أَيُّ كَلِمَةُ الْإِيمَانِ الَّتِي تَكْرُرُ بِهَا) لِأَنَّكَ إِذَا اعْتَرَفْتَ بِفَمِكَ بِالرَّبِّ يَسُوعَ وَأَمَنْتَ بِقَلْبِكَ أَنَّ اللَّهَ أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ خَلَصْتَ. لِأَنَّ الْقَلْبَ يُؤْمِنُ بِهِ لِلْبِرِّ وَالْفَمَ يُعْتَرِفُ بِهِ لِلْخَلَاصِ.

## THE HOLY GOSPEL (St. Matthew 8:28-34; 9:1)

When He had come to the other side, to the country of the Gergesenes, there met Him two demon-possessed men, coming out of the tombs, exceedingly fierce, so that no one could pass that way. And suddenly they cried out, saying, "What have we to do with You, Jesus, You Son of God? Have You come here to torment us before the time?" Now a good way off from them there was a herd of many swine feeding. So the demons begged Him, saying, "If You cast us out, permit us to go away into the herd of swine." And He said to them, "Go." So when they had come out, they went into the herd of swine. And suddenly the whole herd of swine ran violently down the steep place into the sea, and perished in the water. Then those who kept them fled; and they went away into the city and told everything, including what had happened to the demon-possessed men. And behold, the whole city came out to meet Jesus. And when they saw Him, they begged Him to depart from their region. So He got into a boat, crossed over, and came to His own city.

وَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْعَبْرِ إِلَى كُورَةِ الْجَرْجَسِيِّينَ اسْتَقْبَلَهُ مَجْنُونَانِ خَارِجَانِ مِنَ الْقُبُورِ هَائِجَانِ جِدًّا حَتَّى لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَجْتَازَ مِنْ تِلْكَ الطَّرِيقِ. وَإِذَا هُمَا قَدْ صَرَخَا قَائِلَيْنِ: «مَا لَنَا يَا يَسُوعَ ابْنَ اللَّهِ؟ أَجِئْتَ إِلَيْنَا قَبْلَ الْوَقْتِ لِتُعَذِّبَنَا؟» وَكَانَ بَعِيدًا مِنْهُمْ قَطِيعُ خَنَازِيرَ كَثِيرَةٍ تَرَعَى. فَالْشَّيَاطِينُ طَلَبُوا إِلَيْهِ قَائِلِينَ: «إِنْ كُنْتَ تُخْرِجُنَا فَأَذِنْ لَنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ». فَقَالَ لَهُمْ: «امْضُوا». فَخَرَجُوا وَمَضُوا إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ وَإِذَا قَطِيعُ الْخَنَازِيرِ كُلُّهُ قَدْ انْدَفَعَ مِنْ عَلَى الْجُرْفِ إِلَى الْبَحْرِ وَمَاتَ فِي الْمِيَاهِ. أَمَّا الرُّعَاةُ فَهَرَبُوا وَمَضُوا إِلَى الْمَدِينَةِ وَأَخْبَرُوا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ وَعَنْ أَمْرِ الْمَجْنُونَيْنِ. فَإِذَا كُلُّ الْمَدِينَةِ قَدْ خَرَجَتْ لِمُلَاقَاةِ يَسُوعَ. وَلَمَّا أَبْصَرُوهُ طَلَبُوا أَنْ يَنْصَرِفَ عَنْ تُحُومِهِمْ. فَدَخَلَ السَّفِينَةَ وَاجْتَازَ وَجَاءَ إِلَى مَدِينَتِهِ.

## YOUTH EVENTS!

Sunday, September 22: Sunday School Monthly **Birthday Party & Godparents Sunday!**  
All Godparents should come to Church with their Godchildren.

Our parties are always lots of fun with lots of food!

Sunday, October 6: **Youth Pizza Party** following the Divine Liturgy!  
Teen SOYO regathering!

Note: There are photos of our Church Youth on our website from the PLC



## LITURGICAL SERVICES

**Dormition Fast:** August 1-15 (we fast from all meat & dairy products.  
Fish is permitted on the Feast of the Transfiguration - August 6)

**Paraklisis Service** to the Mother of God: August 2 & 9 at 7:00pm

**Feast of the Transfiguration:** Divine Liturgy on August 5 at 7:00pm

**Feast of the Dormition of the Theotokos** will be celebrated by Fr. Mark  
with our youth at Camp Transfiguration (Ontario) on August 15.

*No service will be at St. Nicholas Church that day.*



**Parish Movie Night & Spiritual Discussion: Saturday, September 28 at 6:30pm**



### "Mother Teresa"

*(NOT a documentary)*

Hosted by the Teen SOYO  
Food will be served.  
All are Welcome!

*"Not all of us can do great things...  
But we can do small things with great love!"  
(Mother Teresa)*

**Our condolences** go to Rosanna Koury & Family on the passing away of her husband George. The Funeral was on Thursday, July 25 at our Church. Memory Eternal!

**Today's Memorial Prayers are offered for the Eternal Memory of the Servants of God:**

\* For Elias, Mahiba, Mary, Lily, Tommy, Philip, Haleem, Salwa & Odette. Offered by Elaine Aziz & Family.

## Pilgrimage to the Virgin Mary Greek Orthodox Monastery in Lachute, QC

Saturday, October 19

The trip will include lunch at a restaurant and another sight-seeing stop.

**More details to come**, but if you are interested, please email Marie Azakie (marieroseazakie@gmail.com) from now to register your name(s). Thank you!



## St. Nicholas Annual Raffle

Tuesday, August 27 at 8:00pm

\$10,000 Grand Prize - only 400 tickets printed.

Contact Paul Massad for Tickets: 514-816-5760



## ST. NICHOLAS ANNUAL DELI-NIGHT

Tuesday, September 24 at 6:00pm (\$20.00)

Contact Carol Maker for Tickets: 514-335-4372

*Always Fresh! Always Delicious! Always a Great Event!*

*Don't Miss it! Book Your Calendar!*



## St. Nicholas Annual Turkey Lunch

Sunday October 20<sup>th</sup>

*More Details to come!  
Just book the date for now!*

